

## 518 TITLE IN STANDARD MODERN SPELLING

### Field Definition and Scope

This field contains the title or individual words from the title, or any variant title of the item repeated in standard modern spelling when that used in the item is sufficiently archaic to warrant recording as a note or as an access point.

It is generally used for older monographic publications (antiquarian).

### Subfields & Occurrence

Field/Subfield	Field/Subfield Name	Repeatability	Occurrence
518	TITLE IN STANDARD MODERN SPELLING	R	O
a	Title Proper, Variant Title or Preferred Title in Standard Modern Spelling	NR	O
e	Other Title Information	R	O
h	Number of Part	R	O
i	Name of Part	R	O
j	Volume or Dates Associated with Title	NR	O
n	Miscellaneous Information	NR	O
z	Language of Title	NR	O
2	Source	NR	O

### Indicators

Indicator	Value	Description
1		Title Significance Indicator
	0	Title in standard modern spelling is not significant
	1	Title in standard modern spelling is significant
2	#	blank (not defined)

### Indicators Description

#### Indicator 1: Title Significance Indicator

Specifies whether the parallel title should be treated as an independent title access point, i.e. whether an access point (or added entry) should be made for it.

#### Value 0: Title in standard modern spelling is not significant

It is not intended that an access point be made under the title in standard modern spelling.

Use this value also if the field contains only selected words included for the purpose of enhancing online retrieval, but not the whole title ([EX 3](#)).

#### Value 1: Title in standard modern spelling is significant

An access point should be made under this title.

### Subfields Description

#### \$a Title Proper, Variant Title or Preferred Title in Standard Modern Spelling

The title proper, variant title or preferred title or individual words from the title of the item repeated in standard modern spelling without any other title information or statement of responsibility. Not repeatable.

#### \$e Other Title Information

Subtitles and other title information that appear on the item subordinate to the title in standard modern spelling in \$a. Repeatable.

**\$h Number of Part**

The section or part numbering for items which are identified by a main title and a subsection title and relate to the title in standard modern spelling in \$a. Repeatable.

**\$i Name of Part**

The section or part name for items which are identified by a main title and a subsection title. Repeatable.

**\$j Volume or Dates Associated with Title**

The part of a multivolume resource or continuing resource to which the title in standard modern spelling pertains. Not repeatable.

**\$n Miscellaneous Information**

Text intended primarily for display in a note, e.g. “varies slightly”, “paperback edition”. It will be placed in relation to the other subfields in the position where the cataloguing agency intends that it will display. Not repeatable.

**\$z Language of Title**

Identifies the language of the title in standard modern spelling. Its presence will enable recipients of the record to omit added entries for title in standard modern spelling in languages which are not felt to be useful in their databases. For codes use ISO 639-2 or other standard language code schema specified in subfield \$2. Not repeatable.

**\$2 Source**

An identification in coded form for the language code schema from which the code in \$z is derived, when the code is not from ISO 639-2. For a list of the language codes schemas, see [Appendix A](#). Not repeatable.

**Notes on Field Contents**

This field will be used only when the title(s) of the item is(are) in sufficiently archaic spelling to warrant recording as a note or as an access point.

If the contents of the 518 field would be identical to the contents of subfield 500\$a, do not create a 518 field.

Any subfield available under field 510 may be used. It is anticipated that only subfield 518a will usually occur.

**Related Fields**

200 TITLE AND STATEMENT OF RESPONSIBILITY	This field contains the title proper written in archaic spelling.
500 PREFERRED TITLE ACCESS POINT	This field contains the particular title, selected by the bibliographic agency, by which a work that has appeared under varying titles is to be identified for cataloguing purposes.
510-517 Variant titles	

**Examples**

EX 1
200 1#\$aIzvarsita gliubav i napochom nemila i nesrichna smart Pirema i Tisbe
518 1#\$aIzvarsita ljubav i napokom nemila i nesriæna smart
EX 2
200 1#\$aPistule, i Evanyelya
518 1#\$aPistule i evandelja

EX 3
200 1#\$a≠NSB≠The ≠NSE≠Description of the Countrey of Aphrique ...
518 1#\$a≠NSB≠The ≠NSE≠description of the country of Africa ...
EX 4
200 1#\$aUmbständliche Beurtheyling der Frage, ob das Erd-Beben zu Lissabonn der Ausdruck des Zornes Gottes sey
518 0#\$aUmständliche Beurteilung Erdbeben Lissabon sei Individual words from the Title Proper repeated in standard modern spelling
EX 5
200 1#\$a≠NSB≠Il ≠NSE≠Cavaliero della Croce Rossa, o la Leggenda della Sanità :\$epoema i dodici canti ;\$fdall'inglese di Edmundo Spenser recato in verso italiano, detto ottava rima, da T.J. Mathias.
500 10\$a≠NSB≠The ≠NSE≠shepheardes calender\$mItalian
518 1#\$a≠NSB≠The ≠NSE≠shepherd's calendar
The original title in its archaic spelling has been used for the preferred title; the modern form of the preferred title is therefore entered in 518.
EX 6
200 1#\$aDeffense des droits du roy catholique Charles II
518 1#\$aDéfense des droits du roi catholique Charles II
EX 7
200 1#\$a≠NSB≠Les ≠NSE≠avantures extravagantes du courtizan grotesque
518 1#\$a≠NSB≠Les ≠NSE≠aventures extravagantes du courtisan grotesque

## History

1996	New field.
2005	Field issued/re-issued with corrections/additions.